

FPDH 14P5101/KS34A

Reflexions-Lichtschranke  
mit Polarisationsfilter

Retro-reflective sensor  
with polarization filter

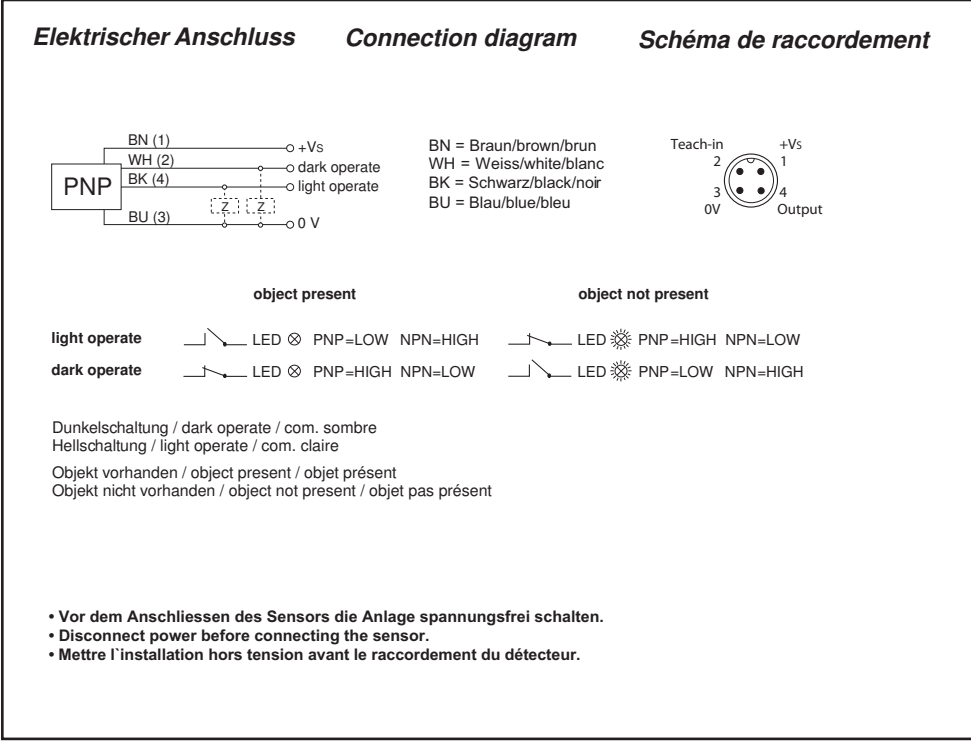
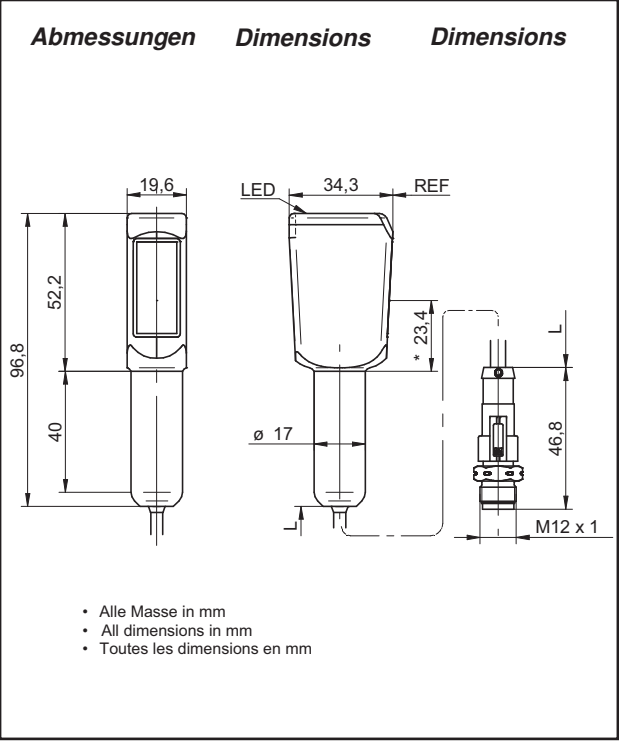
Barrière réflex avec  
filtres de polarisation



11096622



Baumer Electric AG · CH-8501 Frauenfeld  
Phone +41 (0)52 728 1122 · Fax +41 (0)52 728 1144



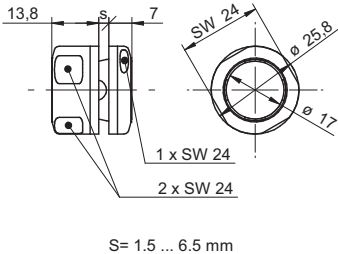
|                                                                                             |                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Canada</b><br>Baumer Inc.<br>CA-Burlington, ON L7M 4B9<br>Phone +1 (1)905 335-8444       | <b>Italy</b><br>Baumer Italia S.r.l.<br>IT-20090 Assago, MI<br>Phone +39 (0)2 45 70 60 65            |
| <b>China</b><br>Baumer (China) Co., Ltd.<br>CN-201612 Shanghai<br>Phone +86 (0)21 6768 7095 | <b>Singapore</b><br>Baumer (Singapore) Pte. Ltd.<br>SG-339412 Singapore<br>Phone +65 6396 4131       |
| <b>Denmark</b><br>Baumer A/S<br>DK-8210 Aarhus V<br>Phone: +45 (0)8931 7611                 | <b>Sweden</b><br>Baumer A/S<br>SE-56133 Huskvarna<br>Phone +46 (0)36 13 94 30                        |
| <b>France</b><br>Baumer SAS<br>FR-74250 Fillingses<br>Phone +33 (0)450 392 466              | <b>Switzerland</b><br>Baumer Electric AG<br>CH-8501 Frauenfeld<br>Phone +41 (0)52 728 1313           |
| <b>Germany</b><br>Baumer GmbH<br>DE-61169 Friedberg<br>Phone +49 (0)6031 60 07 0            | <b>United Kingdom</b><br>Baumer Ltd.<br>GB-Watchfield, Swindon, SN6 8TZ<br>Phone +44 (0)1793 783 839 |
| <b>India</b><br>Baumer India Private Limited<br>IN-411058 Pune<br>Phone +91 20 66292400     | <b>USA</b><br>Baumer Ltd.<br>US-Southington, CT 06489<br>Phone +1 (1)860 621-2121                    |

| Technische Daten                          | Technical data                       | Données techniques                   |
|-------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Grenzreichweite Sn                        | nominal range Sn                     | Limite de portée Sn                  |
| Betriebsreichweite Sb                     | actual range Sb                      | Portée de service Sb                 |
| Betriebsspannungsbereich Vs (UL-Class 2)  | Voltage supply range Vs (UL-Class 2) | Plage de tension Vs (UL-Class 2)     |
| max. Stromverbrauch Mittel- / Spitzenwert | max. supply current average / peak   | Consommation moyenne / pointe max.   |
| max. Schaltstrom                          | max. switching current               | Courant de sortie max.               |
| Spannungsabfall                           | Voltage drop                         | Tension résiduelle                   |
| Ansprechzeit                              | Response time                        | Temps d'activation                   |
| Abfallzeit                                | Release time                         | Temps désactivation                  |
| Kurzschlussfest                           | Short circuit protection             | Protégé contre courts-circuits       |
| Verpolungsfest                            | Reverse polarity protection          | Protégé contre inversion de polarité |
| Betriebstemperatur                        | Temperature range                    | Température de service               |
| Schutzklasse                              | Protection class                     | Classe de protection                 |

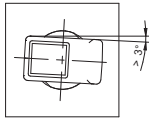
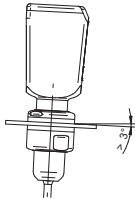
Technische Änderungen vorbehalten    Technical specifications subject to change    Sous réserve de modifications techniques

Zubehör  
Accessories  
Accessoires

Befestigungskit HI17-1H  
Mounting kit HI17-1H  
Kit de montage HI17-1H  
Art. No: 11039553



Hygienekonforme Montage  
Hygienic compliant mounting  
Montage hygiénique conforme



**Hinweis:** Steckverbindungen müssen zusätzlich mit einem hygienischen Gehäuse, gemäß EHEDG Dok. 13, umschlossen werden.  
**Reinigungshinweis:** Während jedes Reinigungsvorgangs muss die im Datenblatt angegebene maximale Arbeitstemperatur berücksichtigt werden. Der Sensor darf mit einem Wasserstrahl entsprechend der IP 69K Richtlinien gereinigt werden. Die im Sensor verwendeten Materialien sind höchst chemiebeständig gegen eine grosse Auswahl von Säuren, Basen und Alkoholen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die chemische Resistenz des Sensors gegen die genutzten Reinigungsmittel vor der Reinigung zu überprüfen. Weitere Informationen auf der Website des Herstellers: [www.baumer.com](http://www.baumer.com)

**Note:** according to the EHEDG doc 13 guideline, plug connections must be additionally enclosed in a hygienic housing.  
**Important hints on applicable cleaning procedures:** During any cleaning operation the maximum working temperature, as shown in the specification sheet, must be taken into account. The sensor may be cleaned by applying a water jet as specified in the IP69K sealing guidelines. The sensor materials are highly chemically resistant against a wide range of acids, bases and alcohols. It is the user's responsibility to verify the chemical resistance of the sensor against the cleaning materials used prior to cleaning. For further information please visit the product website at: [www.baumer.com](http://www.baumer.com)

**Indication:** les connecteurs doivent être, en plus, logés dans un boîtier hygiénique selon EHEDG, doc. 13.  
**Indication pour le nettoyage:** Pendant chaque processus de nettoyage, il faut tenir compte de la température maximale de travail mentionnée sur la fiche technique. Le détecteur peut être nettoyé au jet d'eau sous pression selon les directives IP 69K. Les matériaux utilisés lors de la fabrication du détecteur sont extrêmement résistants à un grand nombre d'acides, de bases et d'alcools. Avant de procéder aux opérations de nettoyage, il appartient à l'utilisateur de contrôler la résistance chimique du détecteur par rapport au produit de nettoyage utilisé. Vous trouverez de plus amples informations sur le site du fabricant: [www.baumer.com](http://www.baumer.com)